



## (1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**

(3) EC-type-examination Certificate Number:

**PTB 04 ATEX 1015**



(4) Equipment: Terminal box, types STB . . . . and NXT . . . .

(5) Manufacturer: COOPER GROUSE-HINDS GmbH

(6) Address: Neuer Weg Nord 49, 69412 Eberbach, Germany

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 04-14027.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 50014:1997 + A1 + A2**

**EN 50019:2000**

**EN 50020:2002**

**EN 50281-1-1:1998**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

**Ex II 2 G/D EEx e ia II, IIC T6, T5 IP 66 T 80 °C, T 95 °C**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, February 26, 2004

By order:

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor



(13)

## SCHEDULE

(14)

### EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 04 ATEX 1015

(15) Description of equipment

The terminal box, types STB .. .. and Typ NXT .. .. , consists of a stainless-steel enclosure designed to Increased Safety "e" type of protection or IP66.

It is to accommodate terminals for intrinsically safe and non-intrinsically safe circuits. The box area intended for intrinsically safe circuits is marked, e.g. by a light-blue colour. Connection is by means of explosion-proof cable entries.

The empty enclosure as well as all integrated elements and extension elements have been tested and certified under a separate examination certificate.

#### Technical data

Rated voltage, type NXT .....	up to	1100 V
Rated voltage, type STB .....	up to	750 V
Rated current .....	max.	500 A
Rated cross section .....	max.	240 mm <sup>2</sup>

*Rated values are maximum values, the actual electrical values are determined by mounted electrical apparatus. Within these limiting values complying with the appropriate standards the manufacturer specifies the final limiting values dependent on power supply specifications, operating mode, utilization category, etc.*

Ambient temperature .....	-55 °C up to +55 °C (T5)
(sealing HT 100)	-55 °C up to +40 °C (T6)

Protection against contact, foreign bodies and water: IP 66 according to EN 60529:1991

The composition of the protection symbol will be based on the types of protection of components actually used.

(16) Test report PTB Ex 04-14027

(17) Special conditions for safe use

None;

Notes for manufacturing and operation

For the maximum number of conductors for each enclosure size, which is subject to the cross section and the permissible continuous current, reference is made to the data sheets.

Equipment designed to Intrinsic Safety "i" type of protection shall be installed in such a way that, the clearance and creepage distances specified in EN 60079-14 between intrinsically safe and non-intrinsically safe circuits are complied with.

If the clearance requirements specified in EN 50020, section 6.3, are not complied with, terminals and wiring of Increased Safety "e" standard shall also be used for the intrinsically safe circuits.

When connecting more than one intrinsically safe circuit, the rules and regulations for interconnection shall be duly observed.

(18) Essential health and safety requirements

met by compliance with the standards mentioned above

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order:


Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor

Braunschweig, February 26, 2004

## 1. SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 04 ATEX 1015

(Translation)

Equipment: Terminal boxes type STB . . . . . and NXT . . . . .

Marking:  II 2 G EEx e ia IIC T6, T5

 II 2 D IP66 T 80 °C, T 95 °C

Manufacturer: Cooper Crouse-Hinds GmbH


Address: Neuer Weg Nord 49, 69412 Eberbach, Germany

### Description of supplements and modifications

The terminal boxes model STB . . . . . and NXT . . . . . are supplemented by following points:

- 1) They are extended by the types NXT 125 30 20 and NXT 120 100 30.
- 2) They will be extended by with the following types:  
 STBFB . . . . . Installation of a field bus  
 STBSCS . . . . . Control unit  
 NXTNCS . . . . . Control unit  
 These types can be equipped with – separately certified – switching, control, adjusting and measuring units in addition.
- 3) The operating temperature range will be widened to max. -55 °C to +65 °C
- 4) They will be re-checked according to the standards EN 60079-0, EN 60079-7, EN 60079-11, EN 61241-0 and EN 61241-1.

The marking will thus change to:

 II 2 G Ex d e ia/ib [ia/ib] mb IIC T6, T5, T4

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T 80 °C, T 95 °C, T 130 °C

### Technical data

Sizes (all types)		Height	Width	Depth
	smallest	120 mm	120 mm	80 mm
	largest	1900 mm	1000 mm	300 mm

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

## 1. SUPPLEMENT TO EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 04 ATEX 1015

Rated voltage type NXT.. . . . .	up to	1100 V
Rated voltage type STB.. . . . .	up to	750 V
Rated voltage type STBFB.. . . . .	up to	750 V
Rated voltage type STBSCS.. . . . .	up to	750 V
Rated voltage type NXTNCS.. . . . .	up to	750 V
Rated current .....	max.	500 A
Rated cross section .....	max.	240 mm <sup>2</sup>

The rated values are maximum vales. The actual electrical values will be determined by the installed electrical equipments. The manufacturer will define the final rated values in the scope of these limit values, while the applicable standards are maintained and depending on power supply conditions, operation mode and etc.

Ambient temperature range max.....-55 °C up to +65 °C

Protection against contact, dust and water:.....IP 66 according to EN 60529

The composition of the symbol specifying the type of protection depends on the types of protection of the components used.

### Notes for manufacture and operation

The maximum number of the conductors per enclosure size depending on the cross section area and the allowed continuous current can be retrieved from the attached supplementary sheets.

The installation of the equipments in the type of ignition protection intrinsic safety "i" must be carried out in such a way that the distances, sparking distances in air and leakage distances between intrinsically safe and non-intrinsically safe electrical circuits required according to EN 60079-11 must be maintained.

If the distance requirements for the connected equipments according to EN 60079-11 are not ensured by the installation, then cables of the quality enhanced safety "e" should be used or the cables should be defined in a failsafe manner accordingly.

For use of more than one intrinsically safe electrical circuit, the rules of the interconnection should be observed.

### Applied standards

<b>EN 60079-0:2006</b>	<b>EN 60079-1:2007</b>	<b>EN 60079-7:2007</b>
<b>EN 60079-11:2007</b>	<b>EN 60079-18:2004</b>	<b>EN 61241-0:2006</b>
<b>EN 61241-1:2004</b>		

Test report: PTB Ex 08-18298

Zertifizierungssektor Explosionsschutz

Braunschweig, December 15, 2008

By order:



Dr.-Ing. M. Thedens  
Oberregierungsrat



Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH  
z. Hd. Frau Frankhauser

Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht vom: 29.11.2007  
Unser Zeichen:  
Unsere Nachricht vom:


Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann  
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515  
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3505  
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de


Datum: 14. Januar 2008

### Changing of the generation of the standards EN 60079-0 foll., EN 6124-0 foll. Terminal box, types STB ... .. and Typ NXT ... .. , PTB 04 ATEX 1015

Dear Ms. Frankhauser,

there are no safety-related objections from PTB to mark  
the Terminal box, types STB ... .. and Typ NXT ... .. as follows:

 II 2 G Ex e ia IIC T6, T5

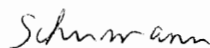
 II 2 D Ex tD A21 IP66 T 80 °C, T 95 °C

Any components attached or installed have to be of a technical standard that complies with the specifications on the cover sheet. They must be suited for the operating conditions, and be covered by a separate examination certificate.

The rated voltage of the terminal box type STB ... .. is decreased to 690 V

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag



Dr. Schumann  
Regierungsrätin

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH  
z. Hd. Frau Frankhauser

Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht vom: 29.11.2007  
Unser Zeichen:  
Unsere Nachricht vom:  
  
Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann  
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515  
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3505  
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de  
  
Datum: 14. Januar 2008


## Normengenerationsänderung nach EN 60079-0 ff, EN 6124-0 ff Klemmenkasten Typ STB .. ... und Typ NXT .. ... PTB 04 ATEX 1015

Sehr geehrte Frau Frankhauser,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken,

den Klemmenkasten Typ STB .. ... und Typ NXT .. ... mit folgenden Kennzeichnungen zu versehen:

 II 2 G Ex e ia IIC T6, T5

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T 80 °C, T 95 °C

Für den Ein- und Anbau sind nur Komponenten zugelassen, die dem auf dem Deckblatt angegebenen Normenstand technisch entsprechen, für die Einsatzbedingungen geeignet sind und eine gesonderte Bescheinigung besitzen.

Die Bemessungsspannung des Klemmenkastens Typ STB .. ... wird auf 690 V verringert.

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag



Dr. Schumann  
Regierungsrätin

600 00 9

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Postfach 33 45, 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH  
z. Hd. Herr Huter

Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht vom: 20.04.2009  
Mein Zeichen:  
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann  
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515  
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3505  
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 24.04.2009

Klemmenkästen und Steuerkästen Typ STB ... und NXT ... , PTB 02 ATEX 1015

Sehr geehrter Herr Huter,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken,

die oben genannten Klemmenkästen und Steuerkästen auch mit einer Tiefe von 340 mm zu fertigen.

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

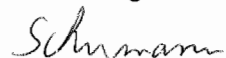
## Translation

there are no safety-related objections from PTB

to produce the terminal box and control box mentioned above also with a depth of 340 mm.

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag



Dr. Schumann  
Regierungsrätin



# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH  
z. Hd. Herrn Huter

Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht vom: 06.10.2008  
Unser Zeichen:  
Unsere Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann  
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515  
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3415  
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 10.10.2008

## Klemmenkasten Typ STB .. . . und Typ NXT .. . . PTB 04 ATEX 1015

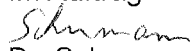
Sehr geehrter Herr Huter,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken,  
den oben genannten Klemmenkasten auch in der Gehäusegröße  
1250 x 300 x 200 mm zu fertigen.

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

  
Dr. Schumann  
Regierungsrätin

600 00 0

Hausadresse, Lieferanschrift:  
Bundesallee 100  
38116 Braunschweig  
Deutschland

Telefon (Zentrale): 0531 592-0  
Telefax (Zentrale): 0531 592-9292  
E-Mail (Zentrale): [poststelle@ptb.de](mailto:poststelle@ptb.de)  
Internet: <http://www.ptb.de>

### **Achtung! Neue Bankverbindung:**

Bundeskasse Halle  
Landeszentralbank Halle  
Konto: 800 010 00  
BLZ: 800 000 00

PTB Berlin-Charlottenburg  
Abbestraße 2-12  
10587 Berlin  
Deutschland